

# ¿PUEDES SER LO QUE SUEÑAS? MUÑECAS Y MODA EN GRECIA

*Can you be what you dream of? Dolls and fashion in  
Greece*

Vasiliki Kanelliadou (vkanelliadou@gmail.com)

Universidad Abierta de Grecia

Recibido: 24/03/24 Aceptado: 24/06/24

**Resumen:** Desde la Grecia clásica, hasta nuestros días, la moda se ha visto reflejada en diversos aspectos de la vida diaria y las muñecas han reflejado modelos estéticos que en las últimas décadas han desencadenado un verdadero furor en casi todo el mundo a través de las muñecas barbie. En este artículo se analiza cómo este juguete y sus sucedaneos locales, han condicionado el imaginario infantil en Grecia, especialmente de las niñas.

**Palabras clave:** Muñecas de moda, barbie, Matel, imaginario infantil, juguetes el Greco.

**Summary:** From classical Greece to the present day, fashion has been reflected in various aspects of daily life and dolls have reflected aesthetic models that in recent decades have triggered a real furor almost everywhere in the world through barbie dolls. This article analyzes how this toy and its local substitutes have conditioned the imaginary of children in Greece, especially girls.

**Key words:** Fashion dolls, barbie, Matel, children's imagination, el Greco toys.

A una hora del centro de Atenas, en la costa oriental de Ática, se encuentra el templo de Artemis de Braurón (Vravrona), alejado de las rutas turísticas. En el pequeño museo del espacio arqueológico se pueden ver estatuas votivas de niñas con pequeños animales y pájaros en las manos y en una vitrina se exponen sus muñecas-juguetes, ofrendas a la diosa, protectora del matrimonio. Las muñecas de la Ática clásica eran de barro (las hechas con madera no se han conservado) y tenían cuerpos moldeados en forma de campana y manos y piernas conectadas con hilos para poder moverse. Probablemente las niñas de entonces las vestirían con telas que no han sobrevivido al paso del tiempo. Lo que sí ha sobrevivido después de miles de años (y varias olas de feminismo a lo largo del siglo XX) es la muñeca como juguete.

Aunque carezcamos de conocimiento sobre la relevancia de la indumentaria de las muñecas en el mundo antiguo (la infancia tardó siglos en convertirse en objeto de interés y de estudio), sí lo tenemos sobre las del siglo XX: tanto o todavía más importante que la muñeca es la ropa con que la visten. Es más: vestir y desvestir a la muñeca es uno de los actos principales del juego de roles (y del mercado). En la época moderna, para las niñas de las clases altas, el juego con muñecas llegó a ser una miniatura del ciclo del consumo de la moda.

En el siglo pasado un buen ejemplo de muñeca “de moda” fue Barbie, de la empresa Mattel, un producto estadounidense del año 1959 que causó furor en todo el mundo y demostró que no solo se puede jugar con muñecas bebés, sino también con muñecas de apariencia adulta y de constitución corporal idealizada: rubia, alta y con ojos azules. Mattel se esforzó mucho por lanzar a Barbie a otros mercados más allá de los Estados Unidos, adaptando la ropa o el color de pelo y de piel, no siempre con éxito. En Grecia tuvo su versión local, Bibi-bo, que a finales de siglo, y gracias sobre todo a su precio más asequible, logró eclipsar a la Barbie original.

Las enormes campañas publicitarias televisivas de los años ochenta, cuando la mayoría de los hogares griegos disponía ya de un aparato de televisión, condicionaron el imaginario infantil, sobre todo el de las niñas. En noviembre de 1980 hizo su aparición en el mercado griego un producto nacional, lanzamiento de la empresa de jugue-

tes El Greco, la muñeca llamada Bibi-bo, un nombre nada griego; al principio los trajes que la acompañaban eran más que aquellos a los que podía aspirar una mujer: bailarina, enfermera, novia y, también, estrella (de cine y música casi siempre). Tenía el cabello rubio largo y los ojos azules en un país de aplastante mayoría de morenas, y sus vestidos seguían una moda un poco anticuada, como los vestidos de princesas, largos y brillantes. En realidad se parecía mucho a Aliki Vougiouklaki (1934-1996), la actriz nacional, estrella del cine y teatro griegos durante varias décadas, que ya había prestado su imagen a la misma empresa en la década de los sesenta para una muñeca llamada igual que ella, Aliki. En cuanto al logo de Bibi-bo, fue un calco del de Barbie, incluso se utilizó el mismo color.



*Bibi-bo con vestido de novia. Fuente: <http://www.elgrecoandlyratoys.org/koyti/>*

Cabe indicar que en la década de los ochenta Grecia atraviesa un período de cambio: el recién elegido gobierno socialista (1981) empieza a introducir grandes reformas, sobre todo en los sectores de la educación y la igualdad de género. Se simplifica la ortografía del griego moderno, algo impensable hasta ese momento, y en 1982 dejó de ser obligatorio en la educación pública el uniforme escolar, que hasta entonces utilizaban sobre todo las chicas (los chicos también tenían que vestir una especie de traje escolar, pero había una absoluta relajación y prácticamente la medida se aplicaba solo a ellas). Las estudiantes de entre 4 y 18 años de edad fueron liberadas, pues, de la obligación de llevar el “delantal”, como se le llamaba popularmente. El “delantal” era un vestido azul con cuello blanco: los colores de la bandera griega. Es importante señalar que el mencionado traje escolar no era un uniforme propiamente dicho, ni era en absoluto homogéneo, de modo que proliferaban en el mercado una gran variedad de modelos, diferentes en calidad y estilo según los precios.

Mattel lanzó en 1985 la “Greek Barbie”, dentro de la serie Barbie Dolls of the World, vestida con traje tradicional y pelo color castaño. El traje tradicional elegido (entre una variedad de trajes femeninos de todo el territorio griego continental e insular) fue el llamado “traje Amalia”. Es el traje que impulsó la —alemana— reina Amalia de Grecia (1818-1885) para su corte, inspirado en la tradición sobre todo del Pelopo-



Greek Barbie. Fuente <https://www.pinterest.com/pin/1986-greek-barbie--479914904013264538/>

neso (la recién constituida Grecia llegaba hasta Tessalia y no incluía todavía toda la parte norte del país, ni las islas jónicas, tampoco Creta), en un joven estado que necesitaba modernizarse y sobre todo homogeneizarse. Lo extraño es que mientras la muñeca iba vestida con el “traje Amalia”, en la cubierta de la caja podía verse la imagen de un recipiente de cerámica griega clásica, generando así una mezcla imposible entre lo antiguo y lo tradicional, notoriamente kitch, pero de fácil comprensión por los griegos de su tiempo, que vivían en la esquizofrenia permanente entre un pasado muy remoto y glorioso y un pasado reciente de inclusión en la periferia de Europa. En la caja se incluía una descripción de Grecia, se mencionaba que la mayoría de sus habitantes vivía en pueblos (lo cual era incorrecto) y también se ofrecían datos sobre la Grecia clásica, la bandera nacional y las fiestas populares de la actualidad. No se sabe del éxito de la Greek Barbie fuera del país, pero en la propia Grecia ha sido muy escaso.

Una vez ganada por Bibi-bo la batalla del mercado se creó a su compañero John-John, a imitación de Ken, el compañero de Barbie. Se lanzaron también vestidos inspirados en la serie estadounidense *Dynasty* (1981), muy de moda en Grecia en los 80, así como trajes de dos musicales estrenados en Grecia por la antes mencionada actriz Alikí Vougiouklaki, *The Sound of Music* y *My Fair Lady*. La empresa El Greco cerró en 1989 y las parejas de Bibi-bo y John-John son hoy objeto de coleccionismo.

En 2003 Mattel lanzó el modelo *Princess of Ancient Greek*, esta vez sin mezclar épocas y estilos, con una imagen muy a lo Disney. La muñeca es de pelo negro y ojos almendrados y lleva un quitón con alfileres dorados. En el texto que viene en la parte trasera de la caja se explica que las mujeres en la Grecia antigua se encargaban de hilar y se cuenta el mito de las tres Moiras (Klotho, Lachesis y Atropos) que determinan el destino de los mortales, muy relacionado con el acto de tejer.

En 2019, coincidiendo con el aniversario de Barbie, tuvo lugar en Grecia un incidente muy curioso. Mattel había lanzado cuatro años antes un premio anual destinado a mujeres relevantes en su ámbito profesional (*Sheheros/Role Models*), en un intento de darles reconocimiento y visibilidad y a la vez ponerlas en consonancia con el

lema de Barbie: “Puedes ser lo que sueñas”. En la fiesta organizada en Atenas por la empresa se anunció a la primera griega que por sus méritos iba a convertirse en Barbie, una joven científica llamada Eleni Antoniadou, que estaba allí y recibió el galardón de Inspiring Woman. Como se reveló unas semanas más tarde, su currículum estaba lleno de inexactitudes: la Barbie griega científica nunca llegaría a ver la luz.

Las muñecas de moda y de roles en Grecia no han reflejado los cambios sociales o la posición de la mujer, ni siquiera los cambios en el vestir. Con la explosión de los juegos electrónicos de moda y maquillaje y el éxito de los países asiáticos en el sector, hoy las niñas griegas quieren parecer más coreanas que estadounidenses. También esto cambiará.

## Bibliografía

HOWSBAUM E. y RANGER T. (eds.), *La invención de la tradición*. Crítica, Barcelona, 2002.

MACHA-BIZOUMI N., “Amalia Dress: The Invention of a New Costume Tradition in the Service of Greek National Identity”. *The Journal of Fashion, Beauty and Style*. Vol. 1 N.º 1, 2012, pp. 65-90.

PAIG MacDOUGAL J., “Transational Commodities as Local Cultural Icons: Barbie Dolls in Mexico”. *The Journal of Popular Culture*, Vol. 37, N.º 2, 2003, pp. 257-275.

ΠΑΠΑΝΤΩΝΙΟΥ Ι., *Η ελληνική ενδυμασία. Εμπορική Τράπεζα της Ελλάδος*, Αθήνα, 2000.

ΠΟΛΥΧΡΟΝΙΑΔΗΣ Μπ.(16/09/2019) Ελένη Αντωνιάδου η Barbie που έλεγε ψέματα. LIFO. Recuperado el 29 de abril de 2024 de <https://www.lifo.gr/stiles/eleni-antoniadoy-i-barbie-poy-elege-psemata>

6/03/2019, Αυτή είναι η πρώτη Ελληνίδα κούκλα Barbie Role Model. Fortune Greece. Recuperado el 29 de abril de 2024 de <https://www.fortunegreece.com/article/afti-ine-i-proti-ellinida-koukla-barbie-role-model/>

22/08/2003. Barbie: Όταν η Mattel είχε κυκλοφορήσει Ελληνίδα κούκλα. Τα Νέα. Recuperado el 29 de abril de 2024 de <https://www.tanea.gr/2023/08/22/woman/barbie-otan-i-mattel-eixe-kykloforisei-ellinida-koukla/>